

Sperber X

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

-  40 cm - 105 cm
-  0 – 4 roky
-  ≤21.5 kg
- UN ECE R129/04

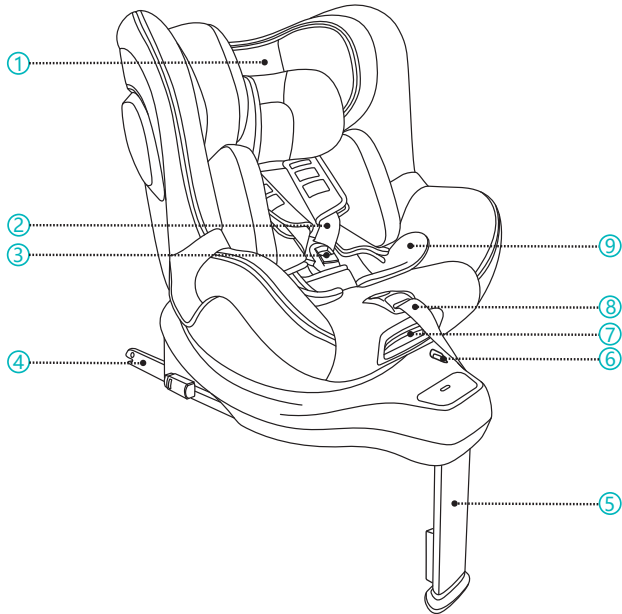


CZ

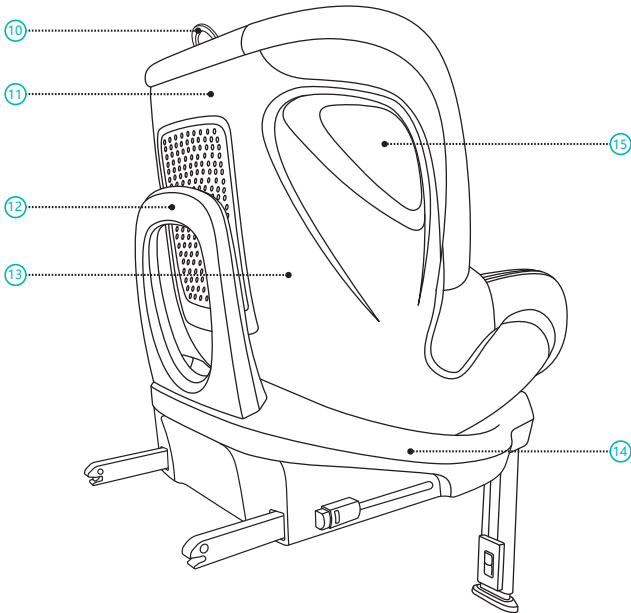
Made in Germany

A5115041 25/06

1 PŘEHLED PRODUKTU



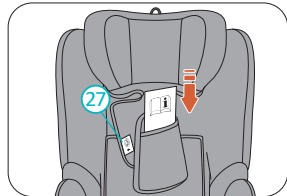
- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Opěrka hlavy | 6. Omezovač věku |
| 2. 5bodový bezpečnostní pás | 7. Rukojeť pro uvolnění otáčení / nastavení sklonu |
| 3. Přezka 5bodového pásu | 8. Seřizovač 5bodového pásu |
| 4. ISOFIX konektor | 9. Vložka pro novorozence |
| 5. Opěrná noha | |



- | | |
|--|--|
| 10. Kroužek pro nastavení opěrky hlavy | 13. Skořepina |
| 11. Opěradlo | 14. Základna |
| 12. Nárazová lišta (Rebound Bar) | 15. Integrovaná boční ochrana proti nárazu |

2 NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si vybrali AVOVA Sperber X, abyste zajistili bezpečnou cestu pro své dítě. Sedačka byla navržena, testována a certifikována v souladu s normou UNECE R129, vylepšenými systémy zadržení dětí. Schvalovací značka E (v kruhu) a schvalovací číslo se nacházejí na oranžovém schvalovacím štítku (nálepka na dětské sedačce). Dětská sedačka je určena pro děti s výškou 40 cm – 105 cm, přibližně od 0 do 4 let. Je důležité, abyste si tento uživatelský manuál přečetli PŘED instalací dětské sedačky. Nesprávná instalace a/nebo nesprávné použití sedačky může ohrozit vaše dítě. Tento uživatelský manuál by měl být uložen v kapse za potahem opěrky hlavy, aby k němu uživatelé mohli kdykoliv nahlédnout. Tyto pokyny k použití jsou nedílnou součástí výrobku a přispívají k jeho bezpečnému používání. Na výrobku ponechávejte pouze návod k použití ve vašem národním jazyce. Ostatní jazykové verze musí být z výrobku odstraněny a mohou být uloženy odděleně nebo řádně zlikvidovány.



Po použití prosím vložte uživatelský manuál do kapsy na uložení, která se nachází na zadní straně potahu opěrky hlavy (štítek **27** na potahu označuje místo pro uložení uživatelského manuálu).

V následujícím manuálu jsou použity následující symboly:

-  **NEBEZPEČÍ** NEBEZPEČÍ znamená nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – bude mít za následek vážné zranění nebo úmrtí.
-  **VAROVÁNÍ** VAROVÁNÍ znamená nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – bude mít za následek vážné zranění nebo úmrtí.
-  **UPOZORNĚNÍ** UPOZORNĚNÍ znamená nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – bude mít za následek lehké nebo středně těžké zranění

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

 **NEBEZPEČÍ** AVOVA Sperber X je schválena pro děti s výškou 40 cm–105 cm v poloze proti směru jízdy a 76 cm–105 cm v poloze po směru jízdy.

 **NEBEZPEČÍ** Je naprosto nezbytné používat dětskou sedačku v poloze proti směru jízdy, pokud je dítě mladší než 15 měsíců. Jakmile je dítě starší než 15 měsíců a dosáhne výšky 76 cm, může být sedačka použita buď v poloze proti směru jízdy, nebo po směru jízdy.

 **NEBEZPEČÍ** AVOVA Sperber X lze používat pouze na sedadlech vozidel s kotvícími body ISOFIX. Pro více informací si prosím zkontrolujte Seznam vhodných vozidel.

 **NEBEZPEČÍ** Dětská sedačka nesmí být používána v poloze proti směru jízdy na sedadle s aktivním airbagem. Aktivní airbag může způsobit vážné zranění dítěti sedícímu v sedačce proti směru jízdy. Sedačka musí být instalována na sedadle bez aktivního airbagu nebo s deaktivovaným airbagem.

 **NEBEZPEČÍ** Vždy používejte 5bodový bezpečnostní pás k zajištění dítěte.

 **NEBEZPEČÍ** Pokud je dítě vyšší než 105 cm nebo pokud ramena dítěte přesáhnou nejvyšší polohu ramenního pásu, musí přejít na sedačku vhodnou pro vyšší děti.

 **NEBEZPEČÍ** Vždy používejte vložku pro novorozence, pokud má dítě výšku pod 60 cm.

 **NEBEZPEČÍ** AVOVA Sperber X byla schválena pro děti s výškou mezi 40 cm a 105 cm při použití ISOFIX konektorů a opěrné nohy **5** ve vozidlech.

 **NEBEZPEČÍ** Vždy používejte opěrnou nohu při instalaci dětské sedačky spolu s ISOFIX konektory. Opěrná noha musí být v kontaktu s podlahou vozidla a indikátor opěrné nohy musí ukazovat zelenou barvu.

 **NEBEZPEČÍ** AVOVA Sperber X je kompatibilní s univerzálními montážními pozicemi ve vozidlech. Pro vhodné pozice ve vašem vozidle si prosím přečtěte příručku vozidla.

 **NEBEZPEČÍ** Nikdy nenechávejte dítě v sedačce bez dozoru.

 **NEBEZPEČÍ** V případě nehody a/nebo silného nárazu sedačku zlikvidujte, protože může být poškozena, i když poškození nemusí být viditelné.

 **NEBEZPEČÍ** Nepoužívejte maziva ani sedačku Sperber X žádným způsobem neupravujte, protože by to mohlo vážně ovlivnit její schopnost chránit dítě.

 **NEBEZPEČÍ** Použití na zadním sedadle: posuňte přední sedadlo dostatečně dopředu, aby se nohy dítěte nedotýkaly opěradla předního sedadla – je to bezpečnější.

 **NEBEZPEČÍ** Ujistěte se, že všichni cestující vědí, jak dítě v případě nouze uvolnit.

 **NEBEZPEČÍ** Ujistěte se, že zavazadla a jiné předměty jsou řádně upevněny. Nezajištěná zavazadla mohou při nehodách způsobit vážná zranění dětem i dospělým.

 **NEBEZPEČÍ** V případě pochybností se obraťte na výrobce dětské sedačky nebo prodejce.

 **NEBEZPEČÍ** AVOVA doporučuje dětské sedačky nekupovat ani neprodávat z druhé ruky.

 **VAROVÁNÍ** Dětská sedačka musí být ve vozidle vždy upevněna pomocí kotvících bodů ISOFIX, i když v ní žádné dítě necestuje.

 **VAROVÁNÍ** Nevystavujte dětskou sedačku intenzivnímu přímému slunečnímu záření. Při intenzivním přímém slunečním záření se sedačka nebo některé její části mohou velmi zahřát, což může dítěti ublížit.

 **VAROVÁNÍ** Pevné a plastové části sedačky Sperber X musí být umístěny a instalovány tak, aby při každodenním používání vozidla nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.

 **VAROVÁNÍ** Dětskou sedačku je nutné pravidelně kontrolovat, aby bylo zajištěno, že všechny části fungují správně a nejsou poškozené.

 **VAROVÁNÍ** Nepoužívejte v domácnosti. Sedačka není určena pro domácí použití a lze ji použít pouze ve vozidle.

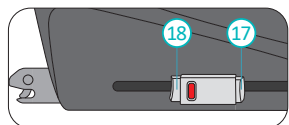
 **UPOZORNĚNÍ** Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit materiál sedačky.

 **UPOZORNĚNÍ** Při používání dětské sedačky se mohou na sedadlech vozidla objevit známky opotřebení. Aby se tomu předešlo, lze použít ochranné podložky pod sedačku.

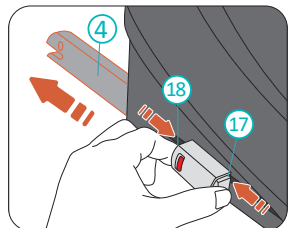
3 INSTALACE PŘÍPRAVA

 **NEBEZPEČÍ** Ujistěte se, že sedadlo vozidla, na kterém bude dětská autosedačka instalována, je ve vzpřímené poloze, pokud je sedadlo vozidla polohovatelné.

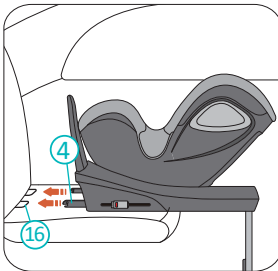
Sedačka musí být instalována pomocí ISOFIX konektorů **4** připojených ke kotvícím bodům ISOFIX **16** a upevněním opěrné nohy **5** k podlaze vozidla. Je kompatibilní s univerzálními montážními pozicemi ve vozidlech. Prosím, přečtěte si příručku vašeho vozidla.



Uvolňovací tlačítko ISOFIX A **17**
Uvolňovací tlačítko ISOFIX B **18**



1. Pro uvolnění ISOFIX konektoru stiskněte a držte obě uvolňovací tlačítka ISOFIX A **17** a B **18** a poté zcela vysuňte ISOFIX konektor **4** z podstavce sedačky. Proveďte to na obou stranách sedačky.

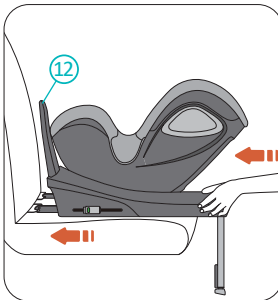


2. Umístěte dětskou sedačku na sedadlo vozidla a namířte oba ISOFIX konektory **4** na kotvící body ISOFIX **16** v sedadle vozidla. U některých vozidel může být nutné před instalací odstranit krytky kotvících bodů ISOFIX (viz příručka vozidla).



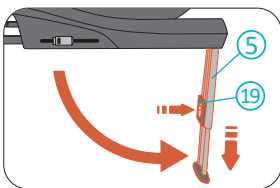
3. Zasuňte jeden ISOFIX konektor do kotvícího bodu ISOFIX, dokud neuslyšíte cvaknutí. Opakujte na druhé straně pro upevnění obou konektorů.

 **NEBEZPEČÍ** Zkontrolujte oba indikátory ISOFIX – pokud oba ukazují zelenou barvu, jsou konektory ISOFIX správně zajištěny.

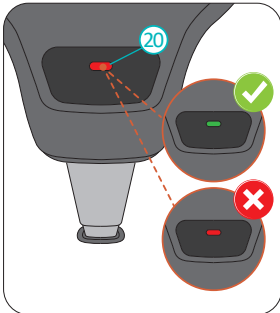


4. Zatlačte dětskou sedačku pevně směrem k opěradlu sedadla vozidla, dokud nárazová lišta (Rebound Bar) **12** pevně nepřiléhá k opěradlu sedadla vozidla.

 **NEBEZPEČÍ** Zkontrolujte, zda je sedačka bezpečně upevněna, tím, že se ji pokusíte vytáhnout z obou stran.



5. Nejprve zcela vysuňte opěrnou nohu (5). Poté upravte její délku stisknutím uvolňovacího tlačítka opěrné nohy (19), dokud se nedotkne podlahy vozidla a indikátor (20) neukáže zelenou barvu. Spodní část sedačky by měla být co nejblíže povrchu sedadla vozidla.



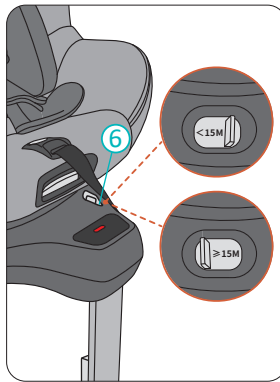
NEBEZPEČÍ Opěrná noha musí být pevně upevněna k podlaze vozidla, dokud indikátor opěrné nohy (20) neukáže zelenou barvu.

NEBEZPEČÍ Opěrná noha musí být pevně upevněna k podlaze vozidla, nesmí být uvolněná ani se dotýkat jiných předmětů. Délka opěrné nohy může sedačku mírně nadzvednout a zajistit tak jemný kontakt se sedadlem vozidla.

4 OTÁČENÍ DĚTSKÉ SEDAČKY

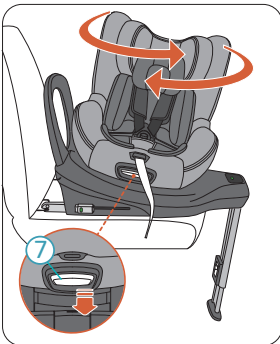
AVOVA Sperber X má skořepinu sedačky, kterou lze otočit o 360° na základně sedačky. Pokud je vaše dítě mladší než 15 měsíců nebo má výšku menší než 76 cm, vždy jej zajistěte v poloze proti směru jízdy. Pokud má dítě výšku mezi 76 cm a 105 cm, můžete jej zajistit buď v poloze proti směru jízdy, nebo po směru jízdy.

NEBEZPEČÍ Sedačku lze otočit do boční polohy (směrem ke dveřím vozidla) pouze pro snadnější usazení dítěte nebo jeho vyjmutí, nikdy však nepřevrácujte dítě v této poloze.



Sedačka je vybavena omezovačem věku (6), který zabraňuje nesprávnému použití otočného systému omezením polohy po směru jízdy, dokud není dítě starší než 15 měsíců. Omezovač věku má 2 polohy – pro méně a více než 15 měsíců. Nastavte jej podle věku dítěte. Pokud je dítě mladší než 15 měsíců, lze skořepinu otočit pouze do polohy proti směru jízdy a do boční polohy. Pokud je dítě starší než 15 měsíců a má výšku nad 76 cm, jsou k dispozici všechny směry otáčení.

NEBEZPEČÍ Nepoužívejte polohu po směru jízdy, dokud vaše dítě není starší než 15 měsíců a/nebo nemá výšku nad 76 cm.

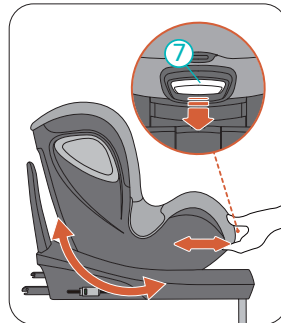


Stiskněte rukojeť pro uvolnění otáčení (7), abyste uvolnili skořepinu sedačky z uzamčené polohy. Nyní můžete sedačku otočit. Scořepina sedačky má dvě uzamčené polohy – po směru a proti směru jízdy. Po přesunutí skořepiny do uzamčené polohy dojde k automatickému zajištění s cvaknutím. Scořepina má také dvě boční mezipolohy (neuzamčené) pro snadnější usazení nebo vyjmutí dítěte.

NEBEZPEČÍ Před každou cestou se pokuste otočit skořepinu sedačky bez uvolnění rukojeti (7), abyste se ujistili, že je uzamčena.

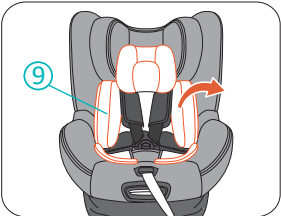
NEBEZPEČÍ Necestujte, pokud sedačka není uzamčena v poloze po směru nebo proti směru jízdy. Poloha do strany není pro cestování povolena.

5 NASTAVENÍ SKLONU



AVOVA Sperber X má tři polohy sklonu v režimu po směru jízdy a tři polohy sklonu v režimu proti směru jízdy. Pro nastavení sklonu stiskněte rukojeť pro nastavení sklonu (7) a posuňte skořepinu sedačky tažením a tlačením vpřed a vzad proti základně sedačky.

6 POUŽITÍ VLOŽKY PRO NOVOROZENCE

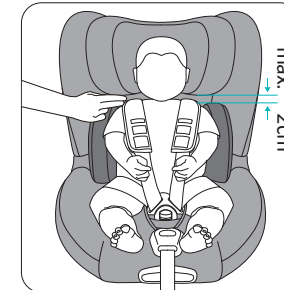


Vždy používejte vložku pro novorozence (9), pokud má dítě výšku pod 60 cm. Při usazování dítěte umístěte polštářek pod hlavu (výškově nastavitelný) vložky pro novorozence souso s hlavou dítěte. Pokud má dítě výšku mezi 61 cm a 75 cm, vložku pro novorozence lze podle potřeby použít nebo vyjmout.

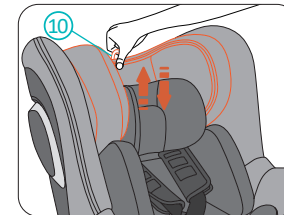
7 UMÍSTĚNÍ DÍTĚTE

NASTAVTE OPĚRKU HLAVY PŘED ZAJIŠTĚNÍM DÍTĚTE.

UPOZORNĚNÍ Před nastavením opěrky hlavy (1) povolte 5bodový bezpečnostní pás (2).

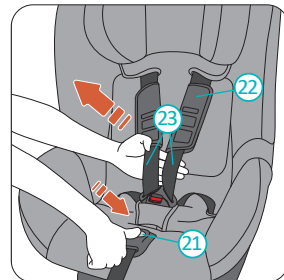


NEBEZPEČÍ Opěrka hlavy musí být nastavena tak, aby její spodní okraje byly těsně nad rameny dítěte a mezeira nebyla větší než 2 cm (šířka dvou prstů).

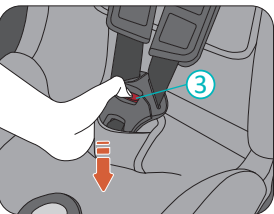


Táhněte a držte nastavovací kroužek opěrky hlavy (10) pro uvolnění opěrky hlavy (1). Táhněte kroužek nahoru pro posunutí opěrky hlavy do vyšší polohy. Držte kroužek a tlačte opěrku hlavy dolů pro snížení polohy. Jakmile je opěrka hlavy v požadované poloze, uvolněte kroužek pro její zajištění.

ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE



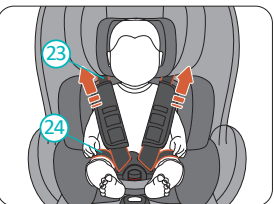
1. Podržte tlačítko pro nastavení pásu (21) a táhněte ramenní pásy (23) směrem k sobě co nejvíce. Ujistěte se, že táhnete ramenní pásy zpod hrudních polštářků (22), jak je znázorněno.



2. Stiskněte červené tlačítko na přezce 5bodového pásu (3) pro jeho odepnutí.

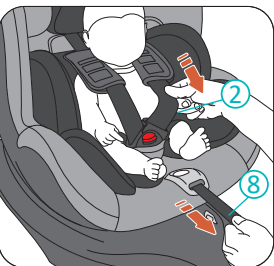


3. Usadíte dítě do sedačky Sperber X. Vedte ramenní pásy přes ramena dítěte a spojte jazýčky přezky dohromady. Měli byste slyšet jasné „cvaknutí“, aby bylo jisté, že jazýčky správně zapadly do těla přezky.



4. Táhněte oba ramenní pásy (23) pro utažení pásu přes boky (24).

NEBEZPEČÍ Zkontrolujte, zda je pás přes boky umístěn nízko, aby pevně obepínal pánev dítěte.

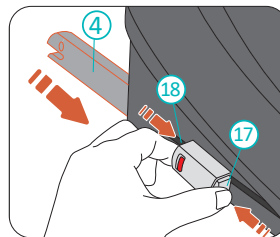


5. Táhněte napínač 5bodového pásu (8), dokud pás (2) dítě pevně nezajistí.

NEBEZPEČÍ Po utažení zkontrolujte, zda nejsou žádné popruhy překroucené.

6. Nakonec stáhněte oba hrudní polštářky úplně dolů.

8 DEMONTÁŽ



Při současném stisknutí a držení tlačítka pro uvolnění ISOFIX A (17) a ISOFIX B (18) zasuněte ISOFIX konektor (4) zpět do základny sedačky. Toto proveďte na obou stranách sedačky.

9 ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

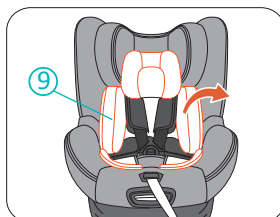
Vždy kontrolujte přezku, aby nebyla zablokovaná a aby správně fungovala.

Kryt můžete čas od času sejmout a vyprat. Perte jej s jemným pracím prostředkem v programu pro jemné prádlo v pračce (30 °C). Řiďte se pokyny na štítku pro praní.

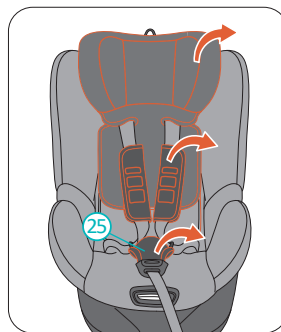
Plastové části a přezku lze čistit jemným mýdlem a vodou.

NEBEZPEČÍ Dětská sedačka nesmí být používána bez originálního potahu AVOVA. Potah je bezpečnostní prvek a smí být nahrazen pouze originálním potahem AVOVA.

DEMONTÁŽ A NASAZENÍ POTAHU

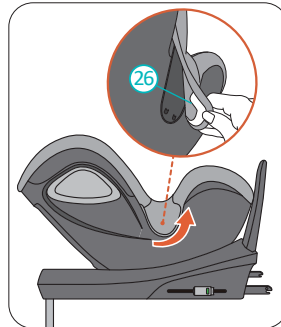


1. Nastavte sedačku do polohy po směru jízdy, skořepinu do vzpřímené polohy a opěrku hlavy do nejvyšší polohy.
2. Vyjměte vložku pro novorozence (9).

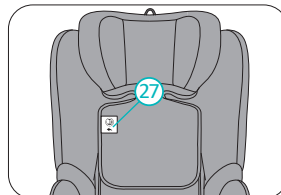


3. Sundejte potah opěrky hlavy.

4. Odepněte 5bodový pás. Sejměte hrudní polštářky a polštářek v rozkroku (25).



5. Uvolněte háčky potahu (26) na obou stranách. Poté sejměte potah skořepiny sedačky.



Před praním textilního potahu vyjměte uživatelský manuál z kapsy na uložení (štítek (27) na potahu označuje místo pro uložení), aby nedošlo k jeho poškození. Manuál uschovejte na bezpečném místě a po opětovném nasazení potahu jej vraťte zpět do kapsy.

Potah nasadte v opačném pořadí, než byl sejmout.

10 ZÁRUKA

1. Záruka na AVOVA Sperber X platí 2 roky od data původního zakoupení nového výrobku. Použití výrobku musí být v souladu s tímto návodem k použití. Jakékoliv poškození způsobené postupy v rozporu s tímto návodem záruku ruší.
2. Uschovejte si doklad o koupi pro případné uplatnění záruky.
3. Nikdy nevyužívejte třetí strany pro údržbu, opravu nebo úpravy – tím záruku zrušíte. Pro radu se vždy obraťte na prodejce AVOVA.

Pokud máte jakékoliv dotazy ohledně používání dětské sedačky, neváhejte nás kontaktovat:

AVOVA GmbH
Blaubeurer Straße 71
89077 Ulm
Germany
T: +49 731 379941-0
info@avova-childcare.com
www.avova-childcare.com

11 LIKVIDACE

Pokud potřebujete dětskou sedačku zlikvidovat, řiďte se místními předpisy pro nakládání s odpady. V případě dalších dotazů kontaktujte místní odpadové hospodářství nebo úřad vašeho města.



Pokud potřebujete uživatelský manuál v jiných jazycích, naskenujte QR kód pro jeho stažení.

VIJMUTÍ DÍTĚTE

Postupujte podle kroku 1 z části „Zajištění dítěte“ pro uvolnění pásu a poté podle kroku 2 pro odjštění dítěte.